

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2021	90.110,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	213.500,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	303.610,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
MARCO GIOACCHINI

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	90.110,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	70.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		70.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	100.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	6.000,00
III.08	Esami di certificazione	0,00
III.09	Rimborsi IVA	12.000,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		118.000,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	500,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	25.000,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	25.500,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	213.500,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	70.000,00
I.07	Altre spese di personale	40.000,00
Totale Titolo I		110.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	2.300,00
II.02	Cancelleria	500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	10.000,00
II.04	Pulizia locali	15.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	9.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	8.500,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	15.000,00
II.09	Trasporti	0,00
II.10	Premi assicurativi diversi	13.000,00
II.11	Spese amministrative varie	400,00
II.12	Libri e Audiovisivi	3.000,00
II.13	Abbonamenti	0,00
II.14	Noleggi, leasing	3.300,00
II.15	Altre spese di funzionamento	0,00
Totale Titolo II		80.000,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	72.000,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	3.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	300,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022

III.06 Premi, borse di studio	750,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	1.000,00
Totale Titolo III	77.050,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		6.000,00
IV.02 Arredamento		4.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		1.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		11.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		60,00
Totale Titolo V		60,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		500,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		25.000,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		25.500,00

TOTALE GENERALE USCITE	303.610,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Si prevede un avanzo di cassa di circa €90.110 in considerazione del fatto che, a causa dell'emergenza sanitaria, non è stato possibile organizzare eventi in presenza per i primi 9 mesi dell'anno e non sono state sostenute spese di viaggio e di alloggio per i partecipanti. Inoltre alcuni eventi inclusi nel piano straordinario del 2021 non hanno trovato disponibilità delle sale per esposizioni dal vivo (Cantica 21) o sono stati rimandati a gennaio 2022 (Giovane Fotografia Italiana). Anche voci di spesa di funzionamento hanno risentito della contrazione dovuta alla chiusura al pubblico (spese per contratti di lavoro interinale).

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La dotazione finanziaria da parte del MAECI permetterà all'Istituto di mantenere un valido programma di manifestazioni culturali, sostenere le spese per la manutenzione e consentire di far fronte alle richieste e alle aspettative del pubblico e agli impegni amministrativi per il 2022.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Prevede le entrate derivanti da corsi di lingua e cultura in gestione diretta. Nel 2021 si è assistito ad un calo di circa il 30% degli iscritti a causa anche della modalità esclusiva di fruizione online. Per il 2022 ci attendiamo un ritorno graduale ai corsi in presenza mantenendo una quota di corsi online.

III.07 Altre Entrate

Si prevede un'entrata di circa €6000 per la locazione dell'appartamento denominato Mews

III.09 Rimborsi IVA

Concerne il rimborso nell'arco del 2022 delle aliquote IVA pagate sulle fatture evase nell'esercizio finanziario 2020-2021

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.03 Ritenute d'acconto

Concerne le ritenute d'acconto applicate sulle prestazioni occasionali

V.07 Partita di Giro 1

Riguarda i contributi concessi alle università irlandesi da parte del DGSP - Ufficio III, Capitolo 2619 e.f. 2022

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

Riguarda il compenso per i contratti di lavoro interinale del personale docente dei corsi di lingua e cultura italiana svolti presso l'Istituto.

I.07 Altre spese di personale

Riguarda il compenso per i contratti di lavoro interinale per il personale qualificato adibito al supporto dell'organizzazione e gestione dei corsi di lingua e cultura italiana e alla gestione delle attività culturali. Si prevede una riapertura dei servizi in presenza con conseguente necessità di supporto alle funzioni dell'Istituto.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Le spese per il telefono, la connessione internet e la posta saranno oggetto di razionalizzazione ed ottimizzazione dei costi.

II.02 Cancelleria

Riguarda la spesa per i prodotti necessari al funzionamento dei corsi e la produzione di materiali per la visibilità delle attività culturali.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Riguarda le bollette relative ai sistemi di illuminazione e di riscaldamento. A queste utenze vengono applicate le tariffe maggiorate previste per le imprese commerciali.

II.04 Pulizia locali

Riguarda la pulizia dei locali dell'Istituto. La previsione di un ritorno alle attività in presenza comporta un aumento della voce di spesa per maggiore frequenza di sanificazione e apertura dei locali al pubblico.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Riguarda le spese per il servizio di assistenza al programma Bibliowin, il contratto per l'utilizzo di un data base funzionale alle esigenze dell'Istituto per l'organizzazione e la promozione dei corsi di lingua e per il pagamento online delle quote di iscrizione, il contratto per il servizio di supporto tecnico del sistema informatico dell'Istituto, l'acquisto delle licenze mensili per lo svolgimento dei corsi online (Zoom).

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Riguarda le spese per il monitoraggio e la manutenzione dei sistemi di allarme antintrusione e antincendio e la custodia delle chiavi di accesso all'Istituto e il contratto per i servizi di responsabile del servizio di prevenzione e protezione.

II.08 Manutenzioni

L'edificio demaniale che ospita l'IIC necessita di continui lavori di manutenzione ordinaria e straordinaria. Si rammenta, ad ogni buon fine, che il palazzo, costruito nei primi anni del 1800, è considerato Patrimonio Architettonico d'Irlanda e pertanto richiede particolare cura. La previsione di spesa concerne lavori di prima e urgente necessità come la verifica statica dell'edificio (crepe). La previsione include la spesa per la risistemazione dell'impianto elettrico e luci ordinarie dell'Istituto.

II.10 Premi assicurativi diversi

Comprende il pagamento del premio assicurativo annuale per l'immobile sede di questo Istituto.

II.11 Spese amministrative varie

Spese bancarie di gestione conto e versamenti IRAP relativi ai compensi per prestazioni occasionali (con ritenute d'acconto).

II.12 Libri e Audiovisivi

Prevede acquisto di libri e materiale audiovisivo per i corsi di italiano e per la biblioteca. In particolare si prevede di ampliare l'offerta di materiale bibliotecario per i bambini, al momento molto scarsa.

II.14 Noleggi, leasing

Prevede le spese per le due stampanti/fotocopiatrici in Istituto, usate per la produzione/stampa dei materiali necessari per la diffusione e la visibilità delle manifestazioni culturali.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Si è predisposto un programma culturale quanto più ampio e vario possibile in linea con le risorse finanziarie a disposizione e il protrarsi dell'emergenza Covid19.

III.03 Pubblicità

Concerne nuove spese per le campagne 2022 di pubblicità/advertising ed eventi di lancio per dare visibilità a: - sito "Italiana" - videogioco sul patrimonio culturale - brand IIC (Italy).

III.05 Viaggi di servizio

Contempla una contenuta previsione di spesa per eventuali viaggi di servizio in occasione di iniziative culturali programmate o realizzabili con l'IIC.

III.06 Premi, borse di studio

Contributi ad alcune università del paese (Trinity College Dublin; University College Dublin; University College Cork; National University of Ireland, Galway; e Dublin Institute of Technology) per incentivare le migliori pratiche didattiche nell'insegnamento dell'italiano.

III.08 Altre spese promozionali

Concerne il pagamento della quota annuale di adesione al gruppo di membri 'The Fitzwilliam Square Association Ltd' per l'accesso agli spazi all'aperto di Fitzwilliam Square al fine di ospitare manifestazioni culturali durante la fase di contenimento dell'epidemia di Covid 19.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Concerne le spese relative al rinnovo dell'attrezzatura dell'Aula Mews e dell'Aula Mezzanino dell'Istituto per l'allestimento di aree dedicate ai bambini e di una sezione per l'infanzia della biblioteca.

IV.02 Arredamento

Concerne le spese relative al rinnovo dell'arredamento dell'Aula Mews e all'adattamento della segnaletica interna (non di emergenza) dell'Istituto.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Riguarda eventuali spese da sostenere per aggiornare l'attrezzatura informatica degli uffici dell'Istituto.

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

Concerne l'adeguamento del Fondo Scorta a seguito degli addebiti dovuti alle spese bancarie.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.03 Ritenute d'acconto

Concerne le ritenute d'acconto applicate sulle prestazioni occasionali.

VI.08 Partita di Giro 1

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
NOTE ESPLICATIVE

Riguarda i contributi concessi alle università irlandesi da parte del DGSP - Ufficio III, Capitolo 2619, e.f. 2022

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

La programmazione delle iniziative culturali dell'IIC di Dublino dovrà confrontarsi ancora con le condizioni determinate dalla pandemia. La situazione permane molto fluida e non consente di formalizzare e definire con certezza appuntamenti e collaborazioni. Il primo obiettivo sarà riaprire al pubblico l'edificio dell'Istituto di Cultura che rappresenta un tradizionale polo di attrazione per il pubblico irlandese. L'edificio, un palazzo giorgiano costruito nei primi decenni dell'800, richiede interventi continui e sistematici di manutenzione. A partire dall'autunno 2021 si è proceduto alla realizzazione dei lavori di manutenzione e riassetamento necessari alla riapertura al pubblico che si spera avverrà con i corsi di lingua in presenza nel primo semestre 2022.

Si procederà quindi con un doppio binario nell'offerta culturale: da una parte verranno dedicate energie e risorse alla realizzazione di eventi online, alla predisposizione di corsi di lingua a distanza e alla formazione degli insegnanti, dall'altra si riprenderà l'offerta delle attività in presenza, come già avvenuto nei primi mesi autunnali, con positivo riscontro da parte degli utenti. Va segnalato che le necessità di distanziamento sociale etc. impongono la ricerca di spazi esterni all'Istituto per la realizzazione di concerti e seminari, con aumento dei costi funzionali agli eventi. Si cercherà comunque di stipulare accordi di collaborazione con gli enti sul territorio per ottenere condizioni vantaggiose. Già nel secondo semestre 2021 l'aumento della dotazione finanziaria e l'assegnazione di fondi per il piano straordinario hanno consentito una programmazione più ricca ed estesa ed un allargamento della rete di collaborazioni. Purtroppo moltissime iniziative sono state progressivamente rimandate a causa dell'incertezza sul futuro del settore culturale in Irlanda e l'orizzonte di programmazione degli eventi si è ristretto ai due-tre mesi con ricadute sull'offerta.

Si cercherà nel 2022 di rafforzare l'uso dei social network e della stampa per colmare il gap comunicativo creato dalla digitalizzazione degli eventi da parte di tutti gli altri enti culturali. Per questo compito si conta molto sull'assunzione di un/a nuovo/a collaboratore a contratto, già bandito quest'anno data la mancanza di risorse umane interne formate allo scopo.

Permane comunque la grave insufficienza relativamente al personale, non riscontrabile in altre sedi simili, e che si riflette nell'impossibilità di offrire servizi analoghi a quelli delle altre istituzioni culturali europee presenti sul territorio, per esempio per quanto riguarda l'utilizzazione della biblioteca.

Obiettivi

Si prevede nel 2022 di dare slancio all'azione di consolidamento della presenza e dell'immagine dell'Istituto in Irlanda, anche in altre città al di fuori di Dublino. Per questo si continuerà l'azione, intrapresa sul territorio, di donazione alle Biblioteche pubbliche e scolastiche dei volumi forniti dal Ministero e di pubblicazioni ad hoc realizzate dall'IIC. Verrà potenziata la comunicazione in tutti i campi: online, pubblicitaria, in situ e attraverso la comunicazione visiva degli spazi con una nuova segnaletica interna non di emergenza (pannelli esplicativi, segnapiano, cartellini fuoriporta, indicazione delle aule e loro destinazione etc).

Tra gli obiettivi primari va segnalata la necessità di potenziare e affinare l'offerta culturale per bambini e giovani, con la realizzazione di spazi di lettura per bambini all'interno della biblioteca, l'acquisto di volumi per bambini e giovani adulti e la realizzazione di eventi ad hoc per quel target.

Grande richiesta sembra poi venire dal territorio per corsi di lingua o momenti aggregativi per giovani di lingua italiana alla quale si risponderà con la realizzazione di iniziative di aggregazione (corale giovanile, corsi per ragazzi etc).

Importante obiettivo è quello di dare un punto di riferimento culturale alla comunità attraverso la realizzazione di un festival di cinema italiano ricorrente, per il quale sono in corso positivi contatti.

Da non sottovalutare è la presenza in Irlanda di alcune delle più importanti aziende multinazionali dell'informatica, con una popolazione sempre più internazionale e giovane, che potrebbe costituire un bacino di utenti per corsi di lingua ed eventi in ambito tecnologico e scientifico. Si ritiene altrettanto indispensabile continuare il lavoro di manutenzione e miglioramento della struttura dell'edificio demaniale.

Sede

L'Istituto fin dalla sua istituzione nel 1954 ha sede in un palazzetto di proprietà demaniale acquisito nel 1975. Costruito tra il 1816 e il 1818, l'edificio è inserito tra i Buildings of Special Architectural or Historic Interest e presenta numerosi problemi di manutenzione che gravano sulle ridotte risorse a disposizione. A confronto con altri Istituti (il locale Goethe Institut ha rinnovato la sede e costruito una seconda dependance per i corsi con costi intorno ai 15 milioni di euro) i locali risultano più vetusti, con illuminazione insufficiente. Si intende ciononostante proseguire nell'opera di miglioramento degli ambienti destinati alle attività didattiche e al ricevimento del pubblico con interventi sull'illuminazione degli spazi e razionalizzazione delle aule (riadeguamento del piano terra del Mews), destinazione di un'aula (mezzanino) a sezione per l'infanzia della Biblioteca con arredi adeguati ed una dotazione libraria nuova.

Si rendono anche necessari ulteriori indagini sulla statica dell'immobile e la verifica di impianti. Per l'intervento di rifacimento della facciata dell'Istituto, già avviato nella fase di studio, l'IIC è in procinto di riattivare la procedura interrotta con la cessazione della precedente Direttrice e a seguito del pieno insediamento dell'attuale Direttore.

Risorse Umane

Il personale dell'Istituto è tuttora attualmente costituito da un Direttore e due collaboratrici amministrative. La procedura di assunzione di un nuovo collaboratore a contratto, autorizzata dalla DGRI e posticipata causa avvicendamento del personale della sede è, al momento di stesura di questo bilancio, in corso. Si spera di poter disporre della nuova unità nel primo trimestre 2022. Si ribadisce che in realtà sarebbero necessarie almeno due ulteriori unità di personale per consentire una ragionevole distribuzione dei carichi di lavoro, un risparmio sulle spese di guardiania e segreteria dei corsi e un rilancio delle potenzialità della biblioteca dell'Istituto. La presenza di un edificio demaniale con gestione diretta dei corsi di lingua, impone infatti il disbrigo di attività in ambiti diversi che con difficoltà possono essere portati a termine da 3 persone. Si ricorda che gli Istituti culturali dei principali Paesi europei operanti a Dublino dispongono di sedi pienamente e costantemente rinnovate e di decine di unità di personale.

Tale esiguità di organico impone, di conseguenza, il reperimento di personale aggiuntivo interinale sul mercato locale e impedisce un'adeguata valorizzazione dell'Istituto anche in seno all'EUNIC, la cui presidenza può essere garantita solo da enti con maggior numero di addetti (Francia, Germania, Gran Bretagna etc).

Pare inoltre opportuno segnalare che proprio in concomitanza con l'emergenza sanitaria e la conseguente necessità di offrire corsi di lingua online, si è verificata ancora una volta l'importanza di avere un corpo docente stabilizzato e contrattualizzato così come offerto dagli Istituti culturali europei che propongono corsi di lingua, ma operano in regime privatistico.

Risorse Finanziarie

Le risorse finanziarie dell'Istituto derivano per circa il 50% dagli introiti derivanti dai corsi di lingua e cultura italiana a causa della contrazione delle iscrizioni (v. punto successivo) ed in misura leggermente minore dalla dotazione finanziaria del MAECI. Il finanziamento straordinario con fondi per la promozione integrata 2021 ha permesso un ampliamento dell'offerta e del contributo italiano alle iniziative locali già in essere. Si ritiene quindi necessario mantenere il finanziamento aggiuntivo per gli esercizi finanziari futuri in modo da adeguare la dotazione finanziaria dell'Istituto a standard più vicini ad altre capitali europee e agli Istituti stranieri presenti in Irlanda.

Per il prossimo anno, si cercherà di riprendere il filo delle sponsorizzazioni da aziende italiane operanti in Irlanda che si è completamente interrotto durante il 2021, attraverso la proposta di eventi sponsorizzati o messa a disposizione di locali.

In vista dell'assunzione di un collaboratore a contratto, si prevede una probabile diminuzione di spesa al titolo I.07 "Altre spese di personale".

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Nel corso del 2021 si è assistito ad una contrazione delle iscrizioni ai corsi di lingua dell'Istituto nell'ordine di 1/3 degli iscritti rispetto all'ultimo anno in presenza 2019. L'offerta esclusivamente digitale dei corsi ha tenuto in piedi il comparto, ma ha allontanato potenziali interessati all'aspetto sociale dell'apprendimento. Va ricordato che i corsi (in gestione diretta) vengono realizzati tramite contratti interinali per il reperimento degli insegnanti e - in situazioni pre-covid in presenza - anche per parte dei servizi di segreteria e guardiania, con contratti stipulati tramite l'agenzia Manpower. Le aule, inoltre, sono situate all'interno dell'edificio demaniale con necessità di personale per la gestione dei flussi. Durante il 2021, a fronte del passaggio ai corsi online, si è di conseguenza parzialmente compensato il mancato introito delle iscrizioni con minori spese alle voci impieghi interinali, riscaldamento, guardiania, pulizie. Per il 2022 si prevede un ripristino dei corsi in presenza in parallelo a quelli online (formato ibrido). Si prevede di ottimizzare l'uso delle aule proponendo corsi in presenza in orario compatibile con le esigenze di razionalizzazione della spesa per il personale.

Attività culturali

La proposta di attività culturali per il 2022 sarà incentrata sul doppio binario "contemporaneità" e "pluralità" intendendo cioè un'apertura a tematiche e formati contemporanei e la ricerca di un pubblico trasversale (giovani, famiglie etc.) pur mantenendo un contatto con il pubblico amante della cultura classica italiana. In questa prospettiva si inseriscono le attività di ampliamento dell'offerta libraria ai più piccoli ed attività di aggregazione intorno alla musica ed al canto per i giovani.

Per quanto riguarda i settori di promozione culturale si punterà sul cinema, con la realizzazione di un Festival ricorrente intorno al mese di maggio con la presenza di registi ed attori. Tale iniziativa è suscettibile di diventare un momento di attrazione per la cultura italiana con possibili benefici anche in altri ambiti culturali. Sempre nel settore cinema si procederà a consolidare la presenza italiana all'interno dei festival locali (Dublin Film Festival e altri) e a provvedere in autonomia a proiezioni di nuovi film italiani (Lunedì al Cinema).

Le arti figurative verranno valorizzate con una serie di mostre di illustratori italiani nelle sale dell'Istituto, con possibilità di circuitazione delle mostre in altre città (nelle quali si stanno riprendendo i contatti) e un progetto di mostra con il Museo della Figurina Panini di Modena. Le arti "maggiori" scontano un ritardo nella programmazione dovuto al cambio di direzione dell'Istituto, per cui sono in corso contatti per esposizioni di artisti italiani (Gianmaria Potenza e Francesca Leone) per il 2023.

Proposte di esposizioni fotografiche e di videoarte sono in corso di valutazione da parte delle controparti irlandesi. Si conta di poter esporre già a gennaio 2022 il progetto "Giovane fotografia italiana" di cui al finanziamento straordinario 2021.

Sul fronte della letteratura, si procederà alla valorizzazione degli anniversari di Pasolini e Buzzati, oltre alla consolidata partecipazione a celebrazioni dell'Ulisse di Joyce durante il Bloomsday 2022. Prolifiche collaborazioni sono riprese con le Università locali per la realizzazione di eventi letterari e book club. Partecipazione anche all'International Literature Festival di Dublino a maggio 2022. Spazio sarà anche riservato alla poesia di Mario Luzi e dello stesso Pasolini.

Per quanto riguarda la musica sono in programma una serie di concerti (3) dello Wexford Festival Opera, presso l'Istituto o sala eventi esterna, oltre ad iniziative autonome dell'Istituto negli ambiti della musica da camera e solistica. In programma, infine, anche incontri nell'ambito della scienza (con una collaborazione con il CNR per la traduzione e pubblicazione in inglese di un fumetto su Leonardo Fibonacci), della storia, della storia dell'arte, street art e teatro.

Collaborazioni

Si intendono mantenere e rafforzare i già ottimi rapporti con alcune delle maggiori istituzioni culturali irlandesi, tra cui la National Gallery of Ireland, la National Library of Ireland, l'International Film Festival di Dublino, l'International Book Festival, il Dublin Dance Festival, il dipartimento di musica del TUD (Technological University Dublin).

Si è cercato nei primi mesi autunnali, di estendere anche la rete delle collaborazioni all'IMMA (Museo arte moderna e

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2022
RELAZIONE DIRETTORE

contemporanea), IFI (Irish Film Institute) e Dublin Castle, ma con risultati ancora da verificare.

In ambito musicale si riproporrà la collaborazione con Irish National Opera a margine della produzione di opere italiane proposte e con il prestigioso festival operistico Wexford Festival Opera dalla cui collaborazione si attendono 3 concerti co-brandizzati a Dublino nel 2022. In ambito cinematografico, oltre alla collaborazione con l'International Film Festival di Dublino e con il Cork Film Festival, contatti sono in corso con il cinema Light House. La presenza all'International Literature Festival favorirà la presenza di autori italiani a questo importante appuntamento culturale irlandese. Proficui contatti sono proseguiti con il Castello di Dublino per la collaborazione in esposizioni temporanee e progetti per il 2022 (è in programma una mostra su Piranesi).

Le Università irlandesi di Dublino (UCD e Trinity), di Cork e di Galway rimangono interlocutori privilegiati per molte delle iniziative dell'Istituto anche al di là dei tradizionali e ottimi contatti con i dipartimenti di italiano. Si è proceduto a prendere contatto anche con enti esterni quali Biblioteche comunali (a Dublino e Limerick) per concordare insieme eventuali attività.

Dal 2011 l'Istituto aderisce al gruppo EUNIC Irlanda nell'ambito del quale si realizzano iniziative consolidate come il festival "Short Shorts", dedicato ai cortometraggi, ai quali l'Istituto partecipa annualmente. Per l'anno 2022 si prevede di partecipare allo Wateford Walls 2022, festival di street art a cui prendono parte altri membri EUNIC.

Volendo dare una valutazione sullo stato delle interazioni con le istituzioni locali, però, appare inevitabile una certa preferenza di questi per quegli istituti (leggasi Alliance Francaise, Ambasciata di Francia, Goethe, Cervantes etc.) che possono gestire finanziamenti (e quindi progetti) di maggiore entità rispetto al nostro Istituto. Come segnalato in precedenza, la possibilità di aumentare la dotazione finanziaria si rifletterebbe positivamente anche sulla qualità dell'offerta e sulla considerazione degli interlocutori locali nei riguardi dell'Istituto.

Conclusioni

Come ampiamente riportato, le priorità dell'Istituto per il 2022 saranno l'aumento del personale in concomitanza con la riapertura auspicata dei servizi in presenza, il recupero dei livelli di iscrizioni ai corsi di lingua pre-pandemia, la ristrutturazione e manutenzione dell'edificio demaniale e l'ampliamento dell'offerta culturale a nuovi formati e pubblico. In quest'ottica si auspica che il recente aumento della dotazione finanziaria dell'Istituto possa essere confermato - e se possibile ulteriormente integrato - per i prossimi anni, insieme all'afflusso di risorse straordinarie per la promozione integrata.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Visite guidate con Artaway	Ciclo di 7 visite guidate da remoto a città e luoghi d'arte italiani		GENNAIO	Online	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mother Tongue Festival	'Nel mezzo dell'Inferno' di Fabrizio Pallara. Spettacolo organizzato nel contesto del Mother Tongue Festival a Tallaght, a cura di Francesca La Morgia.		FEBBRAIO	Tallaght - Dublino	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Mother Tongue Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
4 Mostre di illustratori italiani in Istituto	Serie di 4 mostre di illustratori italiani nelle sale dell'Istituto: Mario Sughì, Valeria Petrone, Giulio Vesprini, Mauro Biani		MARZO	Dublino	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Collezione Farnesina		Data inizio: 21/03/2022	Data fine: 31/10/2022	Note:			
Waterford Walls 2022 Street Art	Waterford Walls 2022 Street Art. In collaborazione con EUNIC.		AGOSTO	Waterford	EUR	52.000,00	2.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Ciclo di lezioni/concerto DJ Manuel De' Lorenzi	Storia e controstoria della musica dance italiana degli anni '90		APRILE	Dublino	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Angelo Branduardi	Concerto di Angelo Branduardi su poemi di Yeats musicati nel 1986		MAGGIO	Dublino	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Aldo de Vero e Giuseppe Campisi	Concerti del duo Campisi - De Vero alla St. Ann's Church		AGOSTO	Dublino	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: St. Ann's Church		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Wexford Festival Opera 2022	Wexford Festival Opera 2022		OTTOBRE	Wexford e Dublino	EUR	83.000,00	3.000,00	80.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Wexford Festival Opera 2022		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Irish National Opera (INO) 2022/2023	Programmi online in Focus per opere di lingua italiana		OTTOBRE	Dublino	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 13.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Design Day	Italian Design Day		LUGLIO	Dublino	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
3R MOSTRA ECODESIGN 2020	Allestimento mostra sugli oggetti di riuso		OTTOBRE	Dublino e Cork	EUR	8.000,00	8.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 9.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
LUNEDI AL CINEMA	Ciclo di proiezioni di 6 film italiani		GENNAIO	Online	EUR	2.400,00	2.400,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Dublin Film Festival	Dublin Film Festival		MARZO	Dublino	EUR	202.000,00	2.000,00	200.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Dublin Film Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Pasolini anniversario 2022	Proiezione del film 'Pasolini, un delitto italiano' e monologo a cura di un attore italiano.		APRILE	Dublino	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
New Italian Cinema Events (NICE)	Festival di Cinema Italiano		MAGGIO	Dublino	EUR	40.000,00	10.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: NICE		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Fare cinema 2022	Fare cinema 2022		GIUGNO	Dublino	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 16.400,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giorno della memoria	Melologo 'Gerarchia e Privilegio'. Da Primo Levi, di Diana Höbel con musiche originali di Claudio Rastelli.		GENNAIO	IIC Sala Pavilion	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
XXII Settimana della lingua italiana nel mondo	Eventi organizzati nel contesto della XXII Settimana della lingua italiana nel mondo.		OTTOBRE	Dublino	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
VII Settimana della cucina italiana nel mondo	Eventi organizzati nel contesto della VII Settimana della cucina italiana nel mondo		NOVEMBRE	Dublino	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giornata del contemporaneo 2022	Eventi organizzati nel contesto della Giornata del contemporaneo 2022		DICEMBRE	Dublino	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
8558 Margherita Hack	Spettacolo teatrale con l'attrice Diana Hobel.		SETTEMBRE	Dublino	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 0,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
European Book Club 2022	Incontri con scrittori italiani contemporanei		FEBBRAIO	Dublino	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Omaggio a Mario Luzi	Presentazione delle traduzioni delle poesie di Mario Luzi in collaborazione con l'Università di Cork.		FEBBRAIO	Dublino e Cork	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: UCC		Data inizio: 23/02/2022	Data fine: 24/02/2022	Note:			
International Literature Festival Dublin 2022	Eventi letterari con la partecipazione di Marta Barone e Claudia Durastanti		MAGGIO	Dublino	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio: 19/05/2022	Data fine: 29/05/2022	Note:			
James Joyce - Ulysses	Presentazione dell'edizione bilingue dell'Ulisse di Joyce - Bompiani, a cura di Enrico Terrinoni.		GIUGNO	Dublino	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
BLOOMSDAY	Presentazione della traduzione dell'Ulisse di J. Joyce (La nave di Teseo) e mostra di immagini dal libro di Bernardino Savelli		GIUGNO	Dublino	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio: 16/06/2022	Data fine: 16/06/2022	Note:			
Buzzati: a 50 anni dalla morte	Incontro letterario sull'opera di Buzzati in collaborazione con le università irlandesi		LUGLIO	Dublino	EUR	600,00	600,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università irlandesi		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.600,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giovane fotografia italiana	Giovane fotografia italiana (Piano Straordinario 2021)		GENNAIO	Dublino	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
John Pepper - Inhabited deserts	Mostra fotografica		GIUGNO	Dublino e Cork	EUR	2.500,00	2.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 12.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Fusion Festival	Festival musicale annuale in collaborazione con Radio Dublino		LUGLIO	Dublino	EUR	15.000,00	1.000,00	14.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Radio Dublino		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Museo della Figurina Panini	Mostra e intervento dell'italianista e giornalista sportivo Andrea de Benedetti sull'italiano del calcio.		SETTEMBRE	Dublino	EUR	4.000,00	4.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museo della Figurina Panini		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

Totale a carico IIC EUR: 72.000,00